

## MINISTÈRE DES FINANCES

F. 99 — 3379

[C — 99/03429]

**14 JUIN 1999. — Arrêté royal portant application de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public, à la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" (Société flamande de Distribution d'Eau)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, e), modifié par l'arrêté royal du 28 avril 1999;

Vu le décret de la Communauté flamande du 17 décembre 1997 relatif aux pensions de retraite allouées aux agents définitifs et admis au stage de la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" (Société flamande de Distribution d'Eau) et aux pensions de survie allouées aux ayants droit de ces membres du personnel;

Considérant que le décret du 17 décembre 1997 précité établit pour la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" (Société flamande de Distribution d'Eau) un régime de pension compatible avec ceux des autres pouvoirs publics qui participent au régime instauré par la loi du 14 avril 1965;

Considérant qu'en vertu de l'article 5, § 4, du décret du 17 décembre 1997 précité, la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" (Société flamande de Distribution d'Eau) est autorisée, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1987, à participer au régime instauré par la loi du 14 avril 1965;

Considérant que cet arrêté doit produire ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1987 étant donné que le fait de ne pas conférer un effet rétroactif à cet arrêté aurait pour conséquence que pour le passé, une pension unique ne pourrait pas être accordée aux membres du personnel de la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" (Société flamande de Distribution d'Eau) pour l'ensemble des services qu'ils ont prestés auprès des divers organismes visés par la loi du 14 avril 1965 mais qu'il y aurait lieu de leur accorder, pour ces services, des pensions distinctes dont le montant total serait inférieur au montant de la pension unique;

Sur la proposition de notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public est applicable à la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" (Société flamande de Distribution d'Eau).

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1987.

**Art. 3.** Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,  
J. PEETERS

## MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 99 — 3379

[C — 99/03429]

**14 JUNI 1999. — Koninklijk besluit houdende toepassing van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector op de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector, inzonderheid op artikel 1, eerste lid, e), gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 april 1999;

Gelet op het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 17 december 1997 betreffende de rustpensioenen toegekend aan de vastbenoemde en tot de stage toegelaten personeelsleden van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening en betreffende de overlevingspensioenen toegekend aan de rechtverkrijgenden van die personeelsleden;

Overwegende dat voormeld decreet van 17 december 1997 voor de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening een pensioenregeling vaststelt die bestaanbaar is met die van de andere openbare besturen die deelnemen aan de door voormelde wet van 14 april 1965 ingestelde regeling;

Overwegende dat door artikel 5, § 4, van voormeld decreet van 17 december 1997 aan de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening de machtiging gegeven wordt om, met ingang van 1 januari 1987, deel te nemen aan de door de wet van 14 april 1965 ingestelde regeling;

Overwegende dat dit besluit uitwerking dient te hebben met ingang van 1 januari 1987 aangezien het niet-verlenen van terugwerkende kracht aan dit besluit zou meebrengen dat voor het verleden aan de personeelsleden van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening geen enig pensioen zou kunnen toegekend worden voor al hun diensten die gepresteerd werden bij de verschillende door de wet van 14 april 1965 bedoelde instellingen maar dat hun voor die diensten afzonderlijke pensioenen zouden dienen toegekend te worden waarvan het totaal bedrag lager zou liggen dan het bedrag van het enig pensioen;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector is van toepassing op de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1987.

**Art. 3.** Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,  
J. PEETERS